



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 6. 2013
COM(2013) 464 final

2013/0215 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností na základe protokolu medzi Európskou úniou a Gabonskou republikou, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa platnej dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi oboma stranami

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Európska komisia na základe mandátu Rady začala rokovania s Gabonskou republikou s cieľom obnoviť protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Gabonskou republikou. Na záver týchto rokovaní bol 24. apríla 2013 vyjednávačmi parafovaný návrh nového protokolu. Nový protokol sa vzťahuje na obdobie 3 rokov odo dňa začatia predbežného uplatňovania protokolu stanoveného v článku 14, konkrétne odo dňa podpisu tohto nového protokolu.

Hlavným cieľom protokolu k dohode je ponúknuť plavidlám Európskej únie rybolovné možnosti v gabonských vodách s prihliadnutím na najlepšie dostupné vedecké názory a odporúčania Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) v rámci obmedzení dostupného prebytku. Komisia okrem iného vychádzala z výsledkov hodnotenia *ex post* vykonaného nezávislými externými expertmi.

Hlavným cieľom je posilniť spoluprácu medzi Európskou úniou a Gabonskou republikou s cieľom vytvoriť rámec partnerstva pre rozvoj udržateľnej politiky rybolovu a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Gabonu v záujme oboch strán.

Konkrétnejšie sa v protokole stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

27 mraziarenských plavidiel so záťahovými sieťami na lov tuniakov:

8 plavidiel na lov tuniakov udicami.

Mal by sa definovať spôsob rozdelenia týchto rybolovných možností medzi členské štáty. Komisia na základe týchto skutočností navrhuje, aby Rada prijala toto nariadenie.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

V rámci posúdenia protokolu na obdobie 2007 – 2013 prebehli konzultácie so zainteresovanými stranami. V rámci technických zasadnutí sa uskutočnili aj konzultácie s odborníkmi z členských štátov. Z týchto konzultácií vyplynulo, že by bolo užitočné zachovať protokol o rybolove s Gabonskou republikou.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Súčasný postup bol iniciovaný paralelne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady o predbežnom uplatňovaní protokolu, ako aj rozhodnutia Rady, ktorým sa uzatvára samotný protokol.

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností na základe protokolu medzi Európskou úniou a Gabonskou republikou, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa platnej dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi oboma stranami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada schválila nariadením (ES) č. 450/2007¹ Dohodu o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom.
- (2) Rada 7. novembra 2006 prijala rozhodnutie (ES) č. 2006/788/ES o uzavretí dohody vo forme výmeny listov o predbežnom uplatňovaní protokolu, ktorým sa ustanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Gabonskou republikou o rybolove v blízkosti pobrežia Gabonu na obdobie od 3. decembra 2005 do 2. decembra 2011².
- (3) Únia rokovala s Gabonskou republikou o novom protokole udeľujúcom rybolovné možnosti plavidlám Únie vo vodách, ktoré patria pod súdnu právomoc Gabonskej republiky, pokiaľ ide o rybolovné záležitosti. Na záver týchto rokovaní bol návrh nového protokolu parafovaný 24. apríla 2013.
- (4) Rada prijala dňa [...] rozhodnutie č. .../2013/EÚ [*please complete*] o podpísaní a predbežnom uplatňovaní nového protokolu.
- (5) Mala by sa určiť metóda rozdeľovania rybolovných možností medzi členské štáty na obdobie platnosti nového protokolu.
- (6) V súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva³ Komisia v prípadoch, keď sa ukáže, že sa rybolovné možnosti udelené Únii na základe nového protokolu úplne nevyužívajú, informuje o tejto skutočnosti príslušné členské štáty. Ak členský štát neodpovie v lehote, ktorú stanoví Rada, považuje sa to za potvrdenie skutočnosti, že jeho plavidlá v danom období úplne nevyužívajú svoje rybolovné možnosti. Táto lehota by sa mala stanoviť.
- (7) S cieľom zaistiť obnovenie rybolovných činností plavidiel Únie, sa v článku 14 nového protokolu sa stanovuje možnosť jeho predbežného uplatňovania každou zo strán, a to odo dňa jeho podpisu. Toto nariadenie by sa teda malo uplatňovať odo dňa podpisu nového protokolu,

¹ Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 319, 18.11.2006, s. 15.

³ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné možnosti stanovené protokolom, na ktorom sa dohodli Európska únia a Gabonská republika a ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa platnej dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi oboma stranami (ďalej len „protokol“), sa rozdeľujú medzi členské štáty takto:

a) mraziarenské plavidlá s vlečnými sieťami na lov tuniakov:

Francúzsko 12 plavidiel

Španielsko 15 plavidiel

b) plavidlá na lov tuniakov udicami

Španielsko 7 plavidiel

Francúzsko 1 plavidlo

Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 sa uplatňuje bez toho, aby tým bola dotknutá Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Gabonskou republikou.

Ak sa žiadosťami členských štátov o oprávnenie na rybolov uvedených v odseku 1 nevyčerpajú rybolovné možnosti stanovené protokolom, Komisia v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1006/2008 posúdi žiadosti o oprávnenie na rybolov od akéhokoľvek iného členského štátu.

Lehota uvedená v článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1006/2008, v rámci ktorej členské štáty majú potvrdiť, že úplne nevyužívajú rybolovné možnosti poskytnuté na základe dohody, sa stanovuje na desať pracovných dní odo dňa, ku ktorému im Komisia oznámi, že rybolovné možnosti nie sú vyčerpané.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa podpisu protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*